



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 10 сентября 2013 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ В ПЕРВЫХ ЗАСЕДАНИЯХ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ СООБЩЕСТВ «НЬЮ-ЙОРК ВОЗРОЖДАЕТСЯ» (NY RISING COMMUNITY RECONSTRUCTION) ПО ОКРУГАМ БРУМ (BROOME) И ТИЙОГА (TIOGA)

Населенные пункты, которые имеют право на получение финансовой помощи, будут разрабатывать на местном уровне долгосрочные планы восстановления и реконструкции

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня посетил г. Бингемтон (Binghamton), где принял участие в учредительных заседаниях двух региональных Плановых комиссий в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction Planning Committees), для проведения которых собрались эксперты в сфере планирования, должностные лица из территориальных сообществ и местные жители, чтобы официально начать долгосрочный процесс восстановления после мощных бурь, имевших место в течение последних двух лет.

Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Program), развернутая ранее в этом году Губернатором и финансируемая за счет федеральных средств на восстановление, призвана дать возможность территориальным сообществам, которые понесли значительный ущерб от недавних бурь, разработать и реализовать ориентированные на местные потребности стратегии восстановления и более эффективной подготовки к возможным экстремальным погодным явлениям в будущем.

«Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) использует подход по принципу «снизу-вверх» для укрепления территориальных сообществ по всему штату, которые пострадали от мощных бурь за последние годы, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Этот подход сочетает в себе работу на местах с поддержкой на уровне штата, что обеспечивает осуществление реконструкции наших территориальных сообществ с долгосрочным эффектом в интересах будущих поколений, и с учетом потребностей и активов территориальных сообществ. Благодаря этой модели, которая опирается на участие широкой общественности, мы отстраиваемся еще более сильными и устойчивыми, чем когда-либо прежде».

Расположенные в 102 территориальных сообществах по всему штату, Плановые комиссии в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction Planning Committees) включают в себя представителей местного руководства, экспертов и должностных лиц, которые предусматривают индивидуальные потребности их территориальных сообществ в их стратегиях реконструкции. Территориальные сообщества имеют в своем распоряжении восемь месяцев для подготовки и подачи планов. Суммы грантов будут определяться, исходя из оцененного Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (FEMA) уровня ущерба, а также на основании заявок на строительство новых объектов инфраструктуры и другие меры по минимизации последствий, и будут предоставляться по мере завершения подготовки планов территориальных сообществ и их подачи для утверждения штатом. Территориальные сообщества имеют право на свою долю из более чем \$500 млн дополнительных ассигнований из федерального бюджета, о получении которых Губернатор ходатайствовал в Конгрессе в начале этого года.

Штат также выделит территориальным сообществам в соответствии с инициативой New York Rising Communities не менее \$250 млн в рамках финансируемой Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (FEMA) Программы штата по предоставлению грантов на снижение степени рисков (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP) для реализации имеющих право на финансирование проектов, которые содержатся в их планах. В дополнение к этому, будет выделена премия в размере \$3 млн лучшим планам в нескольких категориях, включая участие общественности, использование технологий в процессе планирования и наиболее эффективное сотрудничество на региональном уровне.

В рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Reconstruction) округ Брум (Broome) имеет право на получение до \$15 660 947 по программе Грантов Блока общественного развития для целей ликвидации последствий стихийных бедствий (CDBG-DR). Ниже приводится информация о распределении финансирования между населенными пунктами:

- г. Бингемтон (City of Binghamton) \$3 000 000
- г. Конклин (Town of Conklin) \$3 000 000
- г. Юнион (Town of Union) \$3 660 947
- г. Вестал (Town of Vestal) \$3 000 000
- пос. Джонсон-Сити (Village of Johnson City) \$3 000 000
- пос. Эндикотт (Village of Endicott) – добавлен к процессу планирования вследствие консенсуса участвующих населенных пунктов.

В состав Плановой комиссии в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Planning Committee) по округу Брум (Broome) входят:

- Tim Grippen, (сопредседатель) – президент Binghamton Local Development Corporation
- Vince Pasquale (сопредседатель) – заместитель декана Школы менеджмента (School of Management) при Бингемтонском университете (Binghamton University)
- Gail Domin (сопредседатель) – консультант по планированию
- Dave Hubeny – директор по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций, Бингемтонский университет (Binghamton University)
- Alan Hertel – исполнительный директор, организация Broome County United Way
- Charles McElwee – директор, район охраняемых почв и вод округа Брум (Broome County Soil and Water Conservation District)
- Преподаватель д-р Joe Sellerack – исполнительный директор, Совет церквей округа Брум (Broome County Council of Churches)
- Patrick Brennan – бывший Глава исполнительного органа округа Брум/заместитель исполнительного руководителя округа
- David Tannenhau – исполнительный директор, Управление жилищного хозяйства г. Бингемтон (Binghamton Housing Authority)
- Karry Mullins – зам. начальника по административным вопросам, школьный округ г. Бингемтон (Binghamton City School District)
- Erik Miller – исполнительный директор, Региональный совет по планированию и развитию восточной части Южной группы округов (Southern Tier East Regional Planning Development Board)
- Bob Pass – региональный менеджер, работа с населением и развитие, корпорация NYSEG
- Elaine Miller – начальник, Управление планирования и экономического развития округа Брум (Broome County Department of Planning and Economic Development)
- Paul Nelson – директор, Управление планирования г. Юнион (Town of Union Planning Department)
- Tom Delamarter – начальник, Управление общественных сооружений (Public Works) г. Конклин (Town of Conklin)
- Robert Bennett – директор, Управление общественных сооружений пос. Джонсон-Сити (Village of Johnson City Department of Public Works)
- Tarik Abdelazim – директор, Управление планирования, жилищного строительства и развития сообщества г. Бингемтон (City of Binghamton Department of Planning, Housing and Community Development)
- Gary Campo – компания Town of Vestal Engineers

В рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Reconstruction) округ Тийога (Tioga) имеет право на получение до \$12 000 000 по программе Грантов Блока общественного развития для целей ликвидации последствий стихийных бедствий (CDBG-DR). Ниже приводится информация о распределении финансирования между населенными пунктами:

- г. Николс (Town of Nichols) \$3 000 000
- пос. Николс (Village of Nichols) \$3 000 000
- г. Оуиго (Town of Owego) \$3 000 000
- пос. Оуиго (Village of Owego) \$3 000 000
- г. Тийога (Town of Tioga) – добавлен к процессу планирования вследствие консенсуса участвующих населенных пунктов.

В состав Плановой комиссии в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Planning Committee) по округу Тийога (Tioga) входят:

- Д-р John Baust (сопредседатель) – профессор ЮНЕСКО в Управлении биологических наук (Department of Biological Sciences) и директор Института биомедицинских технологий (Institute of Biomedical Technology) при Университете штата Нью-Йорк в Бингемтоне (State University of New York at Binghamton)
- Ches Spencer (сопредседатель) – член Комитета по планированию округа Тийога (Tioga County Planning Board)
- Martha Sauerbrey – президент и главный исполнительный директор Торговой палаты округа Тийога (Tioga County Chamber of Commerce) и член законодательного органа округа
- Lee Ann Tinney – Директор по экономическому развитию округа Тийога и жительница пос. Николс (Village of Nichols)
- Elaine Jardine – директор по планированию округа Тийога
- Bob Williams – зам. начальника пожарной части пос. Оуиго (Village of Owego)
- Ron Dougherty – пенсионер, житель пос. Оуиго (Village of Owego)
- Erik Miller – исполнительный директор, Региональный совет по планированию и развитию восточной части Южной группы округов (Southern Tier East Regional Planning Development Board)
- Bob Pass – региональный менеджер, работа с населением и развитие, корпорация NYSEG
- Debra Standinger – администратор по планированию и зонированию г. Оуиго (Town of Owego)
- Wendy Walsh – районный менеджер, район охраняемых почв и вод округа Тийога (Tioga County Soil and Water Conservation District)
- Ed Kuhlman – владелец, Tioga Gardens
- Drew Griffin – местный житель, исполняющий обязанности директора по ИТ г. Тийога и округа Тийога
- Barb Crannell – жительница и член городского совета, г. Николс (Town of Nichols)

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418